

10 years

Jewish

Association Czulent

Report 2004-2014

2004-2014



CZULENT
STOWARZYSZENIE ŻYDOWSKIE



CZULENT
STOWARZYSZENIE ŻYDOWSKIE



Jewish
Association Czulent

ul. Dietla 64/6
31-039 Kraków

Phone: +48 12 200 21 24
Mobile: +48 533 17 68 52

www.czulent.pl
office@czulent.pl

Bank Account:
37 2130 0004 2001 0327 9601 0001
Volkswagen Bank Polska S.A.

KRS: 0000226390
REGON: 120081681
NIP: 6762300850

editing:
Anna Makówka-Kwapisiewicz
Iga Rosińska

translation:
Aleksandra Jach

graphic design:
Piotr Kwapisiewicz

*”we are the
future...”*



Jewish Association Czulent

Jewish Association Czulent was established in 2004. It is an association of national minority that brings together Jews and Jewesses in Poland. Members have different opinions and interests, although they all have one thing in common – background and belief, that Jewish identity is something valuable, which should be cultivated and strengthened. It is an independent organization, which was based on such values as : pluralism, diversity, openness and tolerance.

Association aspired to create the space, in which it is possible to define one's identity and fulfill the goals which active members of Jewish community in Poland set for themselves.

The priorities of the Association are:

- **integration of Jewish community;**
Association focuses its actions mainly on the Jewish community in Poland. Its purpose is to create projects, which will integrate people of different age and various organizations, at the same time creating the strong bonds within the community of Jews and Jewesses.
- **broadening the knowledge about Jewish tradition and culture;**
Our projects are the response to the need for better understanding of Jewish traditions and culture in Poland, reaching out beyond the stereotypes and schema.
- **promoting tolerance, creating the approach of openness to national, ethnic and religious differences, with special emphasis on actions condemning antisemitism and discrimination;**
We work through political, social and legal advocacy, creating and implementing systems of educational solutions and building the coalitions.



From the group of students to the important Jewish institution in Poland (2004-2014)

In 2004 group of Jewish students initiated the establishment of Jewish Association Czulent. It was officially registered in February 2005. At first, our actions were focused mainly on integration in order to develop our identity, broadening the knowledge about Jewish traditions, history and culture. Further development of our projects led us to creation of the following cultural initiatives in 2006 : Jewish Library REMU, Literary Salon and Film Discussion Club.

Some of us started projects focused on anti-discrimination, through organizing workshops for polish students („Meeting in Polin”). After seeing the tourists’ big interest in Jewish community, we launched project named Mifgashim be Polin. As part of this initiative, we conducted workshops, lectures and movie screenings, showing the present life of Jewish community in Poland.

In 2008 Association joined the coalition na Rzecz Równych Szans (Coalition for Equal Chances). It is informal platform, bringing together the most important Polish NGO’s, which work for human rights and promoting equality and non-discrimination. The same year, we joined in Religions for Peace, European Interfaith Youth Network, starting our activities in the field of interfaith dialogue.

Our rich experience in informal education enabled us to conduct te actions dedicated for trainers in the field of anti-discrimination. We launched projects : „Polki, Żydówki – krakowskie emancypantki. Historia i współczesność dla równości i różnorodności” (Polish women, Jewesses – emancipates of Krakow. History and present for equality and variety”) and „Krakowski Szlak Kobiet” (Krakowian Women’s Trail), about modern problems concerning equality and variety.

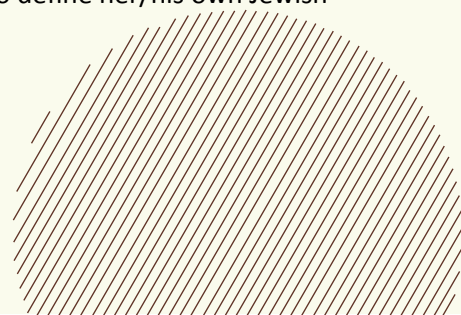
Five years after our fist meeting, Association became an important place for local community. Meeting it’s needs, we started activities dedicated to the youngest.

In 2010 we published „A Majse” with children’s poems which was given free of charge to Jewish kids in different places in whole Poland. Since that moment Czulent is not only promoting the Jewish culture, but also creating it. Till this day, Association published three books dedicated for children, which gained various prizes both in Poland and abroad.

Meeting the local needs, we created the Sunday school in Krakow. School is financed from the means of Żydowska Gmina Wyznaniowa w Krakowie.(The Jewish Community of Krakow).Kids have lessons of Judaism, Hebrew and artistic workshops. In 2014 Sunday school officially became part of formal education and gained the status of catechetical point.

In 2014 we started important anti-discrimination project „Antysemityzm nie jest poglądem” (Antisemitism is not an opinion). In this initiative, we started innovative actions which will increase the social awareness about fighting, recognizing and learning about the modern forms of antisemitism in Poland. Project has patronage of Rzecznika Praw Obywatelskich(Human Rights Defender) and Pełnomocnika Rządu do Spraw Równego Traktowania (Plenipotentiary for Equal Treatment).

Today our projects are mainly focused on the community development through various meetings, integration and education of our children. Working with governmental agencies in Poland, we want to take part in changing the mentality and polish law in direction towards more tolerance. When we met for the first time, not all of us knew what it meant to be a Jew/Jewess for each of us, we were still searching for our definition of identity. Today Czulent, thanks to our members and their activities, became important community, which is a part of bigger Jewish society in Poland. Associations continues to create the space for realization of various projects in which everyone has a chance to define her/his own Jewish identity.



5
published books.

26
completed projects.

50
organizations cooperated with
us in different projects.

100
organized literary meetings,
film screenings, concerts.

300
organized workshops for kids.

25
kids are taking part in our
Sunday School.

25
our office/workshop space,
given to us for free since the
beginning of our association,
by Gmina Wyznaniona Żydow-
ska w Krakowie (The Jewish
Community of Krakow).

1000
people per week visits our
website.

4000
books in our Library.

2010

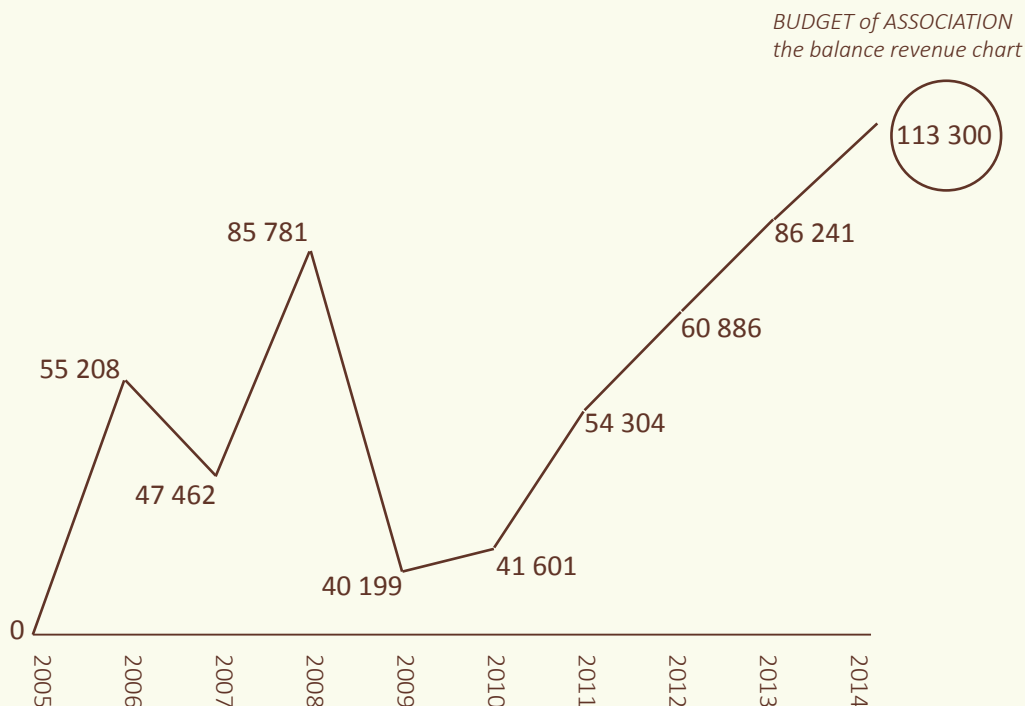
Kulturalne Odloty - Krakowski Szlak Kobiet (Krakowian Women's Trail) announced the cultural event of the year 2010 in Krakow..

2013

Library was awarded in IV edition of Strefa Wolnego Czytania (Zone of the Free Reading).

2014

„Majn Alef Bejs” is awarded a prestige prize Bologna Ragazzi Award 2014 in category Non Fiction.



TAGLIT

first idea of creating the group of young Jews and Jewesses in Krakow

SHABBAT

Czulent is responsible for organizing shabbat dinners in Krakow (till 2008)

REGISTRATION

of the Association in KRS in Krakow

DIALOGUE

association became member of European Interfaith Youth Network (Religions for Peace), we join the interfaith dialogue

2004

2006

2007

2008

2010

MANIFESTO

establishment of the association

LIBRARY

we receive a few hundred books from Żydowski Instytut Historyczny (Jewish History Institute), we start the project Żydowska Biblioteka im. Remu (Jewish Library Remu)

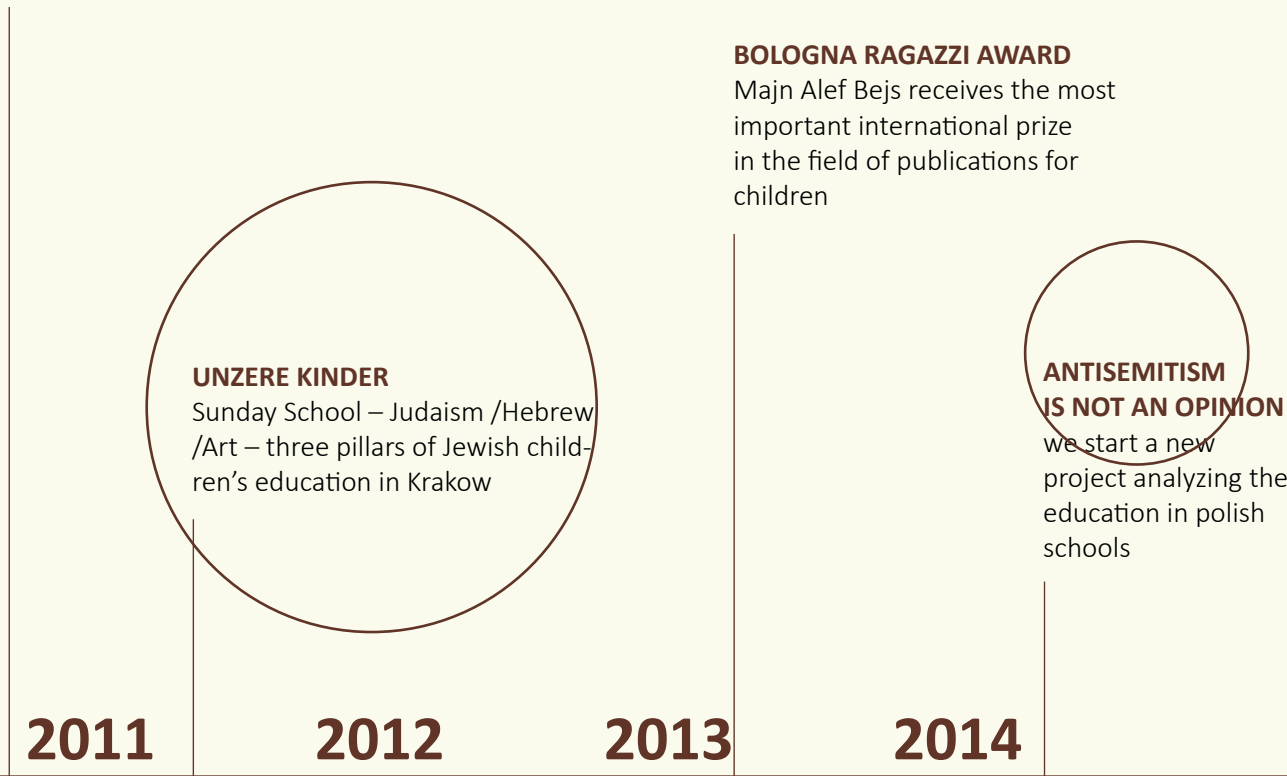
PROJECT CULTURE

of Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (The Ministry of Culture and National Heritage) and Rothschild Foundation Europe are financing our projects aiming to promote Jewish culture

time line

A MAJSE

first book for children



UNZERE KINDER

Sunday School – Judaism /Hebrew /Art – three pillars of Jewish children’s education in Krakow

BOLOGNA RAGAZZI AWARD

Majn Alef Bejs receives the most important international prize in the field of publications for children

ANTISEMITISM IS NOT AN OPINION

we start a new project analyzing the education in polish schools

KULTURALNE ODLOTY

(prize) for „Krakowski Szlaku Kobiet” (Krakowian Women’s Trail) for cultural event of 2010

JONTEW LIDER

third book for kids

SUNDAY SCHOOL

Unzere Kinder is official catechetical point in Krakow

MAJN ALF BEJS

second book for kids

Our projects (2004-2014)

PROJECT GALICJA,

2005-2006

learning about historical heritage through visiting synagogues, mikveh, schools and cemeteries in Galician shtetls. .

EDUCATIONAL PROJECT

„MEETING IN POLIN”,

2005-2012

directed mostly at schools, for which learning about culture and nations of different minorities is an important aspect of education.

REMU JEWISH LIBRARY,

2005- ...

open library with 4000 books.

JEWISH LITERARY SALON,

2006-2014

space to present individual point of view on Jewish art, literature and culture.

JEWISH FILM DISCUSSION CLUB,

2006-2013

film screenings, followed by discussions.

MEETINGS,

2005- ...

weekly meetings dedicated to integration and self-education of young Jews and Jewess.

SHABBATS,

2006-2008

organization of shabbat dinners in Krakow kolacji w Krakowie.

HOLIDAYS,

2006-2008

organization of Jewish holidays.

ANNIVERSARY,

2006-2007

organization of International Days of Holocaust Remembrance 27th January.

EKIPA.ORG,

2009

website about modern Jewish culture.

POLISH WOMEN, JEWESSES – EMANCIPATES OF KRAKOW,

2009

using the historical perspective in order to get a better understanding of the present.

KRAKOWIAN WOMAN’S TRAIL,

2009-2010

historical heritage of women connected to Krakow.

JEWISH PUB,

2009-2010

during Festiwal Kultury Żydowskiej (Jewish Culture Festival) we created a space for young Jewish activists from whole Poland.

ANTI-DISCRIMINATION WORKSHOPS,

2009

how to prevent and fight the stereotypes, discrimination and prejudice.

PRELIMUD,

2009

cycle of lectures about Jewish history, culture and tradition.

A MAJSE /FAIRYTALE,

2010- ...

books for children with poems from Jewish authors.

MIFGASHIM BE POLIN,

2009 – 2011

series of meetings and exchange of experiences , challenging the stereotypes about Poland and Poles.

ROMA GENOCIDE REMEMBRANCE DAY,

2011-2014

commemoration of Roma Genocide during the Second World War.

I’M FROM HERE.

POLAND OF MANY NATIONS,
2010

on the basis of exchanging the experience of Polish and Dutch educators we create the mobile exhibition about national minorities in Poland.

EDUCATIONAL PORTAL

„JIDISZE KROKE”,

2010- 2011

internet portal, dedicated to history of Jewish community form Krakow.



**SUNDAY SCHOOL
UNZERE KINDER,**

2011- ...
judaism /hebrew /art – three
pillars of education of jewish chil-
dren in sunday school.

**MOBILITY/MIGRATION:
OPPORTUNITIES AND CHALLENGES IN EUROPE,** 2011
discussion panel.

POLAND WITHOUT MINES!,
2011
action for ratification of Ottavian
Tractate by Polish Parliament.

JEWRNALISM,
2012
international group of amateur
journalists.

**INTERCULTURAL AND DEMO-
CRACY-LEARNING IN EUROPE OF
DIVERSITY,**
2013
training for multipliers from 8 eu-
ropean countries in bed bevesen.

UNZERE KROKE/ OUR KRAKOW,
2013-2014
cultural event for children of Kra-
kow for Children’s Day.

READ TO ME, REBE,
2014- ...
promoting Jewish literature
amongst children.



*UNZERE KROKE
cultural event for children of Krakow for
Children’s Day*

*ANTYSEMITISM IS NOT AN OPINION
workshops for educators*

Thank you to everyone who trusted us and supported our activity

Alexander B. and Inez K. White	Network of East-West Women, Book and Journal Project	The Ministry of Culture and National Heritage
American Jewish Joint Distribution Committee	Norway grants/EOG	The Ministry of the Interior and Administration
Chabad Lubawicz Kraków	Robert Jeff	The Morris J. and Betty Kaplun Foundation
EEA Financial Mechanism and the Norwegian Financial Mechanism	Sigmunt Rolat	The Natan Fund
Embassy of Israel in Poland	Stefan Batory Foudation, Programme Citizens for Democracy	The Rosa Luxemburg Foundation
Europe For Citizens Programme	The Dutch Jewish Humanitarian Fund	The Rothschild Foundation
FJC/The Jewish Community of Poland Fund	The Fund for Non-Governmental Organisations	The Taube Foundation for Jewish Life & Culture
Jewish Historical Institute	The Jewish Community in Krakow	US Consulate General in Krakow
Kinloss Finchley United Synagogue	The Kronhill Pletka Foundation	Women's Studies Research Center at Brandeis University
Michael Traison	The Ministry of Administration and Digitization	World Jewish Relief
Network of East-West Women, Book and Journal Project		

We would like to thank for the support given by individuals:

Don Perlstein and Nancy Savel in memory of Benjamin and Pauline Gittler Perlstein

Rabbi Yekusiel Alperowitz, Ann Appelbaum, Rabin Haim Dov Beliak, Reena Bernards, Jeremy Borovitz, Fay Bussgang and Julian Bussgang, Ellen D. Cassidy, Clergy, Temple Israel, Boston Ma, Seth Cohen, Daniel B. Cohen, Sheva Csesler, Louise Enoch and Alan Epstein, Eileen B. Garber Dedicated To The Memory Of My Heroic Father, Sam Brandes, Who Came From The Shtetl Of Mikulince, David J. I Sharyn Levine Gilfix, Sarah Glazer, Sheila E. Goldberg, Itzik Goldwaser, Polly D. and Dan Goltche, Itzik Gottesman, Rita Gibes Grossman, Mary Haskell, Agnieszka Ilwicka-Sheppard, Judith P. and Jerry Kane, Rabin Michael Katz, Sheilah. Katz Dedication: Our Parents, Allen Katzoff, Benjamin P. Kellman, Jean Anne Kiewel and Stuart Savel, Rocelyn Klass and Darrell Lester, Toby M. Kopman, Jordan Kutzik, Aaron Lansky, Rivka Lapidus and Todd Kaplan, Agnieszka Legutko, Eliot Levine, Abraham Lichtenbaum, Irving Massey, Tova and Donna Messer, Lorna Milman, Tamar H. Miller, Rabin Lewis Mintz, Eileen Nemzer - Dedication: Of Blessed Memory Dr. Louis Nemzer, Shana Penn, Rabinka Barbara R. Penzner, Bernard Perlstein, Susan Perlstein, Samuel Ponczak, Harry Rapaport, Avi W. Rose, Zvika Rosenberg, Lois G. Rosenfeld, Gilles Rozier, Bill and Ann Sacher, Rabin Michael Schudrich, Karina Sokolowska, Deborah Strohlic, Rabin Ed Stafman, Scott A. Tepper Dedication: In Memory Of My Ancestors From Bolechow And Rozniatow. Rabin Moshe Waldoks, Michael Willet, Daniel J. Wire, Sheva Zucker.

Partners

American Jewish Joint Distribution Committee

Anne Frank House Museum

Armenian Cultural Association in Krakow

Association of Jewish Communities in The Republic of Poland

Autonomy Foundation (Fundacja Autonomia)

Center for Jewish Culture in Krakow

Center for Holocaust Studies Jagiellonian University

Chabad Lubawicz Krakow

Cinema „Kino Pod Baranami”

Department of History and Culture of National and Ethnic Minorities (Pedagogical University of Krakow)

Embassy of Israel in Poland

Feminoteka

Foundation for the Preservation of Jewish Heritage in Poland

Friends Of Jewish Renewal In Poland

gender.pl

Gustav Stresemann Institut in Niedersachsen e.V

Historical Museum in Krakow

Internationaler Bund Polska

Jewish Agency for Israel Sochnut

Jewish Community Centre in Krakow

Jewish Historical Institute

Jewish.org.pl

Jewrnalism foundation

KIK Club of Catholic Intellectuals

Klezmer Hois

Korczakowska Foudation

Krakow City Council

Łaźnia Nowa

Magazyn Kultury

Malopolska Provincial Council in Krakow

Michael Joseph Schudrich Chief Rabbi of Poland

Midrasz, a Jewish Monthly Magazine

MOCAK Museum of Contemporary Art in Krakow

MultiKulti

ngo.pl

Polish Red Cross,

Polish Society of Anti-Discrimination Law

Polish-German Centre Association in Krakow,

Political Critique - liberal network of institutions and activists
Ptasiek Cafe

Publishing House Austeria

Publishing House BONA

Publishing House Nisza

Radio Kraków Małopolska

Religions for Peace, European Interfaith Youth Network

Roma Educational Association Harangos

Siemacha Association

Stowarzyszenie Siemacha

Szalom Foundation

ternType - International Network for Roma Youth Organizations

The Campaign Against Homophobia (KPH)

The Coalition for Equal Opportunities

The Government Plenipotentiary for Equal Treatment of Poland

The Human Rights Defender of Poland

The Institute of Jewish Studies University Jagiellonian

The Jewish Community in Krakow

The Jewish Motifs Movie Festival

The Rosa Luxemburg Foundation

The Social & Cultural Association of Jews

The US Consulate General in Poland

TVP Kraków

Tygodnik Powszechny

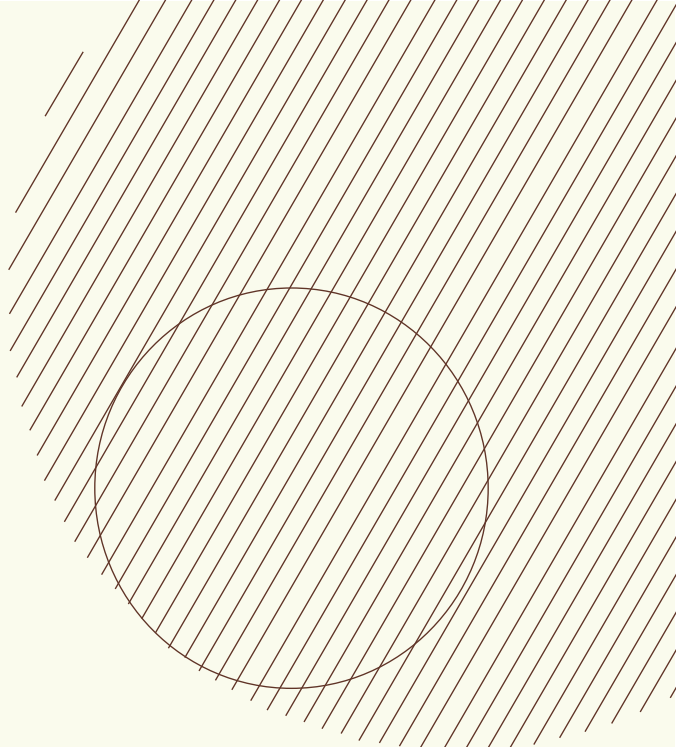
Women's Space Foundation

Youth Development and Integration Association STRIM

Znak Polish book publishing companies

ZOOM Polish Jewish Youth Organisation

*ongoing
projects*



Antysemityzm is not an opinion

Jewish Association Czulent, together with Autonomia Foundation, implementing the project Antysemityzm nie jest poglądem (Anti-semitism is not an opinion), will undertake innovatory actions, which in effect would raise awareness on prevention of anti-semitism, name it and get to know its forms in Poland.

In the project, we will concentrate on three main activities:

1. Creation of innovative and updated anti-discrimination manual, focusing on prevention of anti-semitic attitudes.

The manual would include: analysis of the educational handbooks, educational aids and teachers' programs, educational/training materials for trainers; reports on the modern anti-semitism in Poland as well as exemplary anti-discrimination activities.

2. Writing of special manual for educators of pre-school and early-school teaching on Jewish community.

3. Compiling, by artists, special workbook for kids. Exercises, that would be included in it, would allow, in attractive for young person form, to get to know - free from prejudices information on Jewish

community. Workbook is going to be part of handbook for educators of pre-school and early-school teaching.

in attractive for young person form, to get to know - free from prejudices information on Jewish community. Workbook is going to be part of handbook for educators of pre-school and early-school teaching.

During the conduct of the project, workshops and seminar would be organized, and by the end of the project: conference in Warsaw. Team project is composed by people of rich trainers', sociological, psychological, historical and artistic experience. They have long experience in the field of combating discrimination, popularising of the knowledge free from stereotypes and creating programs for children, youth and others.

Project has received Honorary Patronage of the Human Rights Defenders of Poland and The Government Plenipotentiary for Equal Treatment of Poland.

Project „Anti-semitism is not an opinion” is realized in the period August 2014-January 2016, in the phramework of „Citizens for Democracy” program financed by EOG funds, managed by the Stefan Batory Foundation.



MAJSES
cover of books: *A Majse*, *Majn Alef Bejs*,
Jontew Lider.

www.
majse.
czulent.
pl

Majses

In 2015 we are planning to continue the project and publish the fourth book. This time poems will be about animals. The working title of the publication is „Jidisze ZOO”.

The essence of the project is publishing a series of educational books for children, that will allow them to learn about the variety and richness of Jewish cultural heritage, at the same time teaching about the universal values.

We published three books in A Majse series so far:

„**A Majse**” Jewish counting out rhymes, referring to Jewish traditions;

„**Majn Alef Bejs**” rhymes about Jewish alphabet;

„**Jontew Lider**” poems presenting the meanings of the Jewish High Holidays.

Books are handed out for free to Jewish children in Poland through Jewish communities, JDC Polish, Jewish Schools and Jewish associations and foundations involved in a wideranging education.

Since 2010, when the first book was published, the series has been successfully used in workshops and educational programs implemented in the local Jewish communities. There was also a website created (www.majse.czulent.pl) where the contents of the books were showed in an interactive, interesting way and, most importantly in the form of fun for children.

Cartoons published in books are in the form of poetic stories. The authors are Jewish writers writing in Yiddish in the interwar years, as Lejbusz Yitzhak Peretz, Kadia Mołodowska, Leib Kwitko, Ida Maze, Joshua Kaminski and Shmuel Ceslera. The advantage of the book is the fact that it is bilingual.

Songs included in it are original and translated from Yiddish to Polish. It is very helpful for people who do not know Yiddish.

Unzere Kinder - Sunday School

In 2010, the Jewish Association Czulent organized a project „A Majse”/ „Fairy tale-for the youngest”, the aim of which was to introduce the children to their native culture and developing a sense of Jewish identity. Seeing how popular the book was, we decided to expand our activities designed for kids. Our new project „ Unzere Kinder / Our children „ is a creative workshop aimed at children from Jewish community in Krakow. Classes are free of charge thanks to a grant of The Taube Faudation for Jewish Life & Culture.

Judaism lessons are led by Chief Rabbi of Krakow, Eliezer Gurary.

Our youngest participants in the workshop have the opportunity of learning how to be creative, patient and how to work together in a group. They also learn about the culture, traditions and history of their

nation and what exactly is culture, art and how to enjoy the benefits of these areas. And most importantly they are having fun together creating a small community. Classes are also conducted in areas important to the cultural life in Krakow, such as museums, galleries, theaters, etc.

As a part of Sunday School – Unzere Kinder we meet every Sunday from 11.00 – 15.00 o'clock in our Club at Dietla street 64/6 in Krakow. During the classes we provide care, kosher food and all the professional materials needed for artistic workshops. Classes are free of charge.

Project is realized with financial support of : Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministry of Administration and Digitization) and Gminy Wyznaniowej Żydowskiej w Krakowie (The Jewish Community of Krakow)

UNZERE KONDER-SUNDAY SCHOOL
workshop at association workspace

workshop at MOCAK Museum Of Contemporary Art in Krakow



THE REMU JEWISH LIBRARY
department for children



www.
biblioteka.
czulent.
pl



The Remu Jewish Library

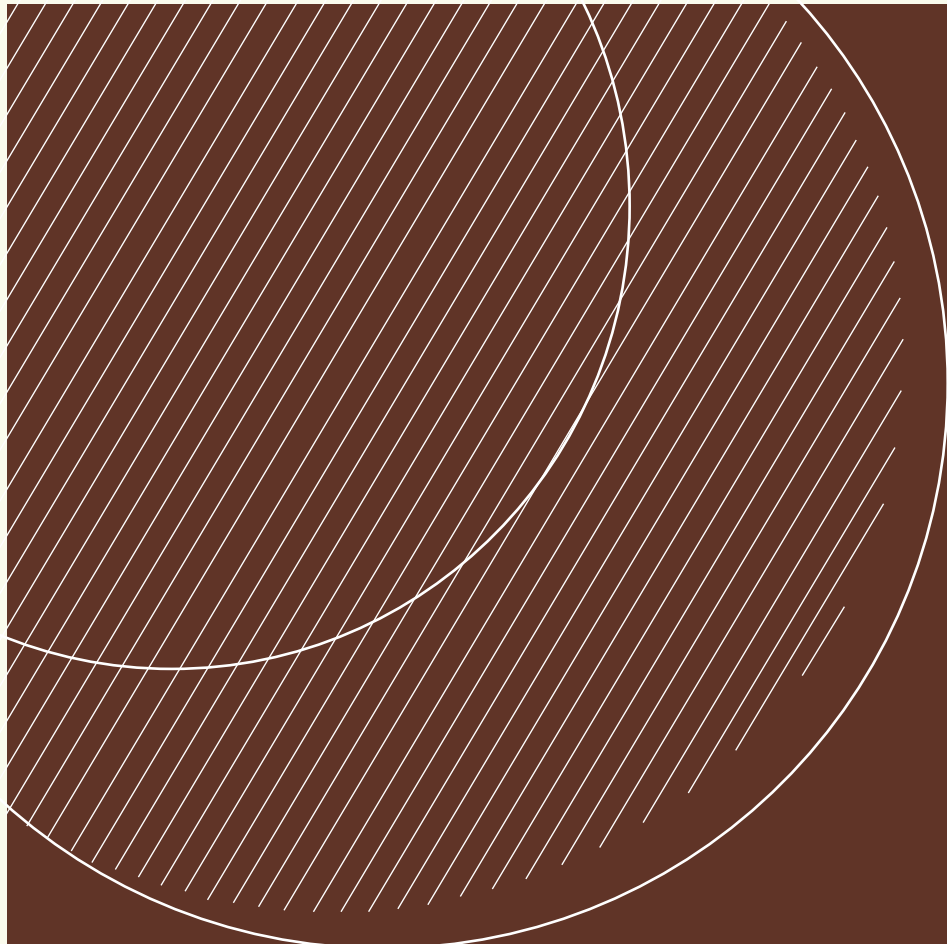
The Remu Jewish Library was founded in June 2005, and is the only public and completely free of charge Jewish library in Krakow and in southern Poland. Since 2005 the Library has been growing mainly due to donations from various institutions and individual donors as well as financial support of foundations and nongovernmental organizations. In this moment, Library is located in Jewish Community Center in Krakow at Miodowa 24 street (level -1).

The Library consists of 4000 books from different genres, which combined together create valuable source of knowledge about Jewish heritage and culture. Readers can choose from more than 20 different sections (such as : The Country of Israel, Memoirs, Biographies, Poems, Identity and gender or Children's Books). We have books in Polish, Hebrew, Yiddish and English .Keeping the memory about Jewish life in Poland, as well as spreading the knowledge about Jewish history and culture is one of the main goals of Library.

We want everyone to be able to access our books, so we started a new project. Books are being delivered (for free) to the elderly and ill people, who might have troubles with visiting our library. Making sure that the books will be accessible for all of our readers is very important for us.

For now, our collection is more than 4000 books, but we still try to expand it. The Library was enriched by book donations received from both private donors, institutions and publishing houses. Library has it's own website : www.biblioteka.czulent.pl as well as a Facebook page. We also have library operation system MAK+ , which allows to check the library's collection on-line.

The Jewish Library Remu was awarded by Fundację Sztuki Nowej. Znaczący Sień as "Miejsce Przyjazne Czytaniu" (Friendly Place for Reading)



www.
czulent.
pl



CZULENT
STOWARZYSZENIE ŻYDOWSKIE